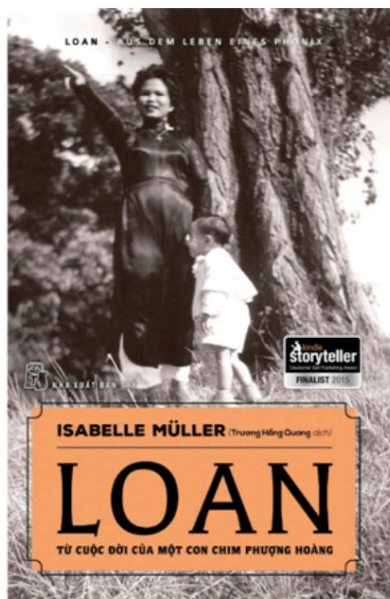


Launch of Loan – From the life of a phoenix Hoang

19/03/2018

At 9:00 a.m. on March 7, 2018, Tre Publishing House officially launched the work "Loan - From the life of a Phoenix" by author Isabelle Muller. This is an

autobiographical bestseller for 2 consecutive years on Amazon and was introduced by the German Consulate and former Vice President Truong My Hoa. Isabelle Muller was born in 1964 in Tours (France) and has a French father and a Vietnamese mother. Her mother's name is Nguyen Thi Cuc, alias Loan, who is an interpreter. In the 90s of the last century, she and her mother returned to Vietnam to find the origin of her Vietnamese blood. In 2003, Isabelle Muller began writing books with inspiration from her mother as well as her remote hometown. Currently, she is carrying out charity activities and establishing the Loan Foundation to help people in difficult circumstances.



The book consists of 4 chapters: Revolution of the heart (chapter 1); The inconclusive war (chapter 2); The paths of destiny (chapter 3); Different worlds (chapter 4). In addition, there is also "Preface" at the beginning of the book and "Epilogue" at the end of the book.

At the press conference to launch the Vietnamese translation of "Loan – From the Life of a Phoenix" at Tre Publishing House, writer Isabelle Müller confided:

- I wrote the book "Loan – From the life of a Phoenix" because my mother's story, which began 88 years ago, is still hot and relevant and contains many wise lessons about life. This is a family legacy, a treasure that my children and the world need to share. This book also has a symbolic meaning. My mother comes from Northern Vietnam. My ancestors belong to ethnic minorities. My grandmother is of the "Lao" ethnicity and my grandfather is of the "Moi" ethnicity. 90% of all ethnic minorities in Vietnam live in the North. I consider it my duty to preserve the culture and identity of ethnic minorities in Northern Vietnam. Ethnic minorities have a special significance. They are a precious source, truly enriching Vietnamese culture. By rewriting my mother's story and having Tre Publishing House publish the book in Vietnam, I was able to bring my mother back to her homeland, back to her home.

What will I do with the royalties from the book? I will donate 100% of the royalties from the book to the Loan Foundation, which I founded, to fund charity projects for the poorest children in Vietnam. Readers will do something useful when buying each book "Loan – From the life of a Phoenix". In addition, Tre Publishing House will also contribute 2% of the proceeds from each book sale to the Loan Foundation. My connection with Vietnam originates from my mixed blood. A person's roots are hidden in his or her blood. My Vietnamese roots give me the sense that I have a homeland. I founded the Loan Foundation first and foremost to fulfill my mother's wish. She wanted to show gratitude to her beloved homeland, contributing to improving the circumstances of the poorest children through education. Since its establishment in May 2016, Loan Fund has so far completed 7 projects in the two poorest mountainous provinces, Ha Giang and Cao Bang, including building bedrooms for students, primary and kindergarten schools, providing warm clothes, blankets, mattresses, etc. Currently, Loan Fund is implementing the next 5 construction projects in Ha Giang province: Building schools, kindergartens, kitchens, teachers' rooms, building and equipping a library.



There are three places in the book that have special meaning to me that I would like to share: – “A golden chicken”: 80 years ago, my mother “bought” an education by stealing a chicken. At that time, as a girl, my mother was not allowed to go to school. President Ho Chi Minh later changed that by issuing a policy of compulsory education for all school-age children, both boys and girls. – “A cup of coffee and a life”: When she was a young girl, my mother worked as a maid in a wealthy family. When the first battles between the French and the Vietnamese took place, when both sides were shooting fiercely, the boss asked my mother to make a cup of coffee and bring it to him, while he was hiding behind a mattress to avoid bullets. But ironically, he was shot and died in his hiding place, while my mother carried the cup of coffee safely through the hail of bullets. This shows that a person's fate is predetermined. - “Miss Be”: At this time, Hai Phong was being bombed by France and the Indochina War had begun.

My mother was carrying water for a family on the 4th floor and from there she fell to the ground, breaking all her bones. She became a disabled person and had to learn to speak and walk all over again. Thanks to a kind woman, Ms. Be, she was able to get up. However, my mother suffered a lot of pain and no longer wanted to live. At that time, my mother asked Ms. Be why she was not allowed to die. And she answered my mother: “I have to continue living so that one day I can tell the world the story of my life”. I believe in the fate of fate: March 7, 2018, the day our press conference is taking place today, is also the 15th anniversary of my mother's death. Finally, from my heart and on behalf of my entire family, I would like to express my gratitude to Tre Publishing House and the former Vice President of the Socialist Republic of Vietnam, Ms. Truong My Hoa, for all of your contributions, so that my mother's soul can return to her beloved Fatherland.



Cao Nguyen - Truong Hong Quang (translator)

Ho Chi Minh City Literature and Arts Weekly No. 489